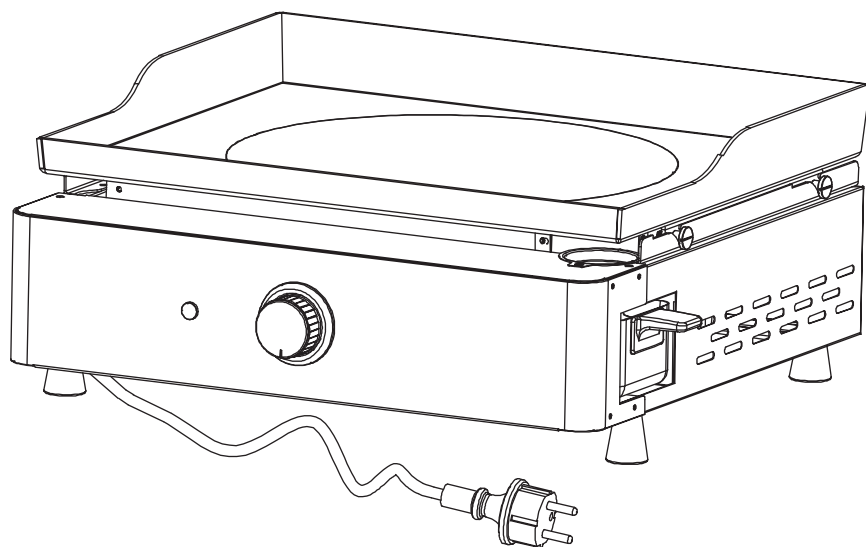


PHELEC2200W



CE



sweeek.fr - sweeek.be - sweeek.es - sweeek.nl - sweeek.co.uk
sweeek.pt - sweeek.it - sweeek.de - sweeek.pl

FRANÇAIS

Consignes de sécurité.....	6
Consignes de sécurité électriques.....	7
Caractéristiques techniques du moteur.....	8
Conseils d'entretien.....	8
Garantie.....	10
Montage.....	48

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad.....	12
Instrucciones de seguridad eléctrica.....	13
Características técnicas del motor.....	14
Consejos de mantenimiento.....	14
Garantía.....	16
Montaje.....	48

**IMPORTANTE, CONSÉRVELO
PARA FUTURAS REFERENCIAS:
LEA ATENTAMENTE**

ENGLISH

Safety instructions	18
Electrical safety instructions	19
Engine technical specifications	20
Maintenance instructions	20
Warranty	22
Assembly	48

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: PLEASE READ
CAREFULLY**

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies	24
Elektrische veiligheidsinstructies	25
Technische kenmerken van de motor	26
Onderhoudstips	26
Garantie	28
Montage	48

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN**

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	30
Instruções de segurança elétrica.....	31
Características técnicas do motor	32
Dicas de manutenção.....	32
Garantia.....	34
Montagem.....	48

**IMPORTANTE, CONSERVE A
REFERÊNCIA DA FATURA:
LEIA CUIDADOSAMENTE**

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	36
Istruzioni di sicurezza elettrica.....	37
Caratteristiche tecniche del motore	38
Consigli per la manutenzione	38
Garanzia.....	40
Montaggio.....	48

**IMPORTANTE, CONSERVARE PER
ULTERIORI CONSULTAZIONI:
LEGGERE ATTENTAMENTE**

Sicherheitshinweise.....	42
Elektrische Sicherheitshinweise.....	43
Technische Eigenschaften des Motors.....	44
Wartungstipps.....	44
Garantie.....	46
Montage.....	48

WICHTIG, FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN: BITTE SORGFÄLTIG LESEN



Garantie : 2 ans
Garantía : 2 años
Warranty: 2 years
Garantie: 2 jaar
Garantia: 2 anos
Garanzia : 2 anni
Garantie: 2 Jahre



À utiliser uniquement à l'intérieur
Sólo para uso en interiores
For indoor use only
Alleen voor gebruik binnenshuis
Apenas para utilização em interiores
Solo per uso interno
Nur zur Verwendung in Innenräumen



Destiné à un usage domestique
Destinado a un uso doméstico
For domestic use
Bestemd voor huishoudelijk gebruik
Para uso doméstico
Destinato ad un uso domestico
Nur für den Privatgebrauch vorgesehen



Attention : risques de blessures, porter des gants pendant le montage.

Cuidado : riesgo de lesión, use guantes de seguridad durante el montaje.

Caution : risk of injury, use safety gloves during the assembly.

Waarschuwing: risico op verwondigen, draag handschoenen tijdens de montage.

Cuidado: risco de ferimentos, usar luvas de segurança durante a montagem.

Attenzione : rischio infortunio, indossare i guanti durante il montaggio

Warnung : Verletzungsgefahr, während der Montage unbedingt Schutzhandschuhe tragen.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT! A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Lire attentivement les instructions de montage suivantes avant d'assembler et d'utiliser ce produit. Si vous assemblez ce produit pour quelqu'un d'autre, veuillez lui remettre ce document pour qu'il en prenne connaissance pour une utilisation future.
- Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, des brûlures voire des risques d'incendie.
- Respecter les arrêtés municipaux et préfectoraux lors de périodes propices aux incendies notamment en saison estivale.
- La plancha doit être installé sur un support horizontal stable avant utilisation.
- Laissez chauffer la plancha pendant au moins 15 min avant d'effectuer la première cuisson.
- Ne pas laisser de produits inflammables à proximité de l'appareil.
- Ne jamais toucher la plaque ni son support pour vérifier si l'appareil est chaud au risque de se brûler sévèrement.
- Il est conseillé d'utiliser des gants pendant l'utilisation pour éviter tout risque de blessure (coupure, brûlure, etc.).
- Ne pas utiliser cet appareil sous l'influence d'alcool ou de drogues.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PRODUIT

- Cet appareil peut devenir très chaud, ne pas le déplacer durant son utilisation.
- Tenir les enfants et animaux éloignés du produit.
- Se familiariser avec tous les contrôles et leur bon fonctionnement afin de savoir arrêter le moteur et savoir comment couper l'alimentation en cas d'urgence.
- Prévoir des dispositifs d'extinction du foyer en cas d'urgence.
- Être prudent au sujet des bords coupants. Tous les efforts ont été faits lors de la fabrication de la plancha pour détecter et supprimer les endroits coupants/bords saillants, cependant vous devez manipuler soigneusement toutes les pièces pour éviter tout risque de blessure.
- L'appareil doit être raccordé à un socle de prise de courant ayant un contact de terre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUES

- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Votre appareil doit être alimenté par une rallonge électrique. L'utilisation d'une rallonge inadaptée pourrait entraîner un risque d'incendie et d'électrocution.
- Protéger la rallonge électrique alimentant le moteur de la chaleur du foyer.
- Lors de l'utilisation de la rallonge, s'assurer que :
 - Les broches de la rallonge soient au même nombre, formes et dimensions que celles de la prise.
 - La rallonge soit correctement câblée et en bon état.
 - La rallonge soit placée à l'arrière de l'appareil, afin de ne pas gêner.
- Vérifier régulièrement que l'alimentation et la rallonge n'aient pas subi de dommages ou signes d'usures. Ne pas utiliser l'appareil si les cordons sont endommagés et contacter votre revendeur afin d'être mis en relation avec le service après-vente.
- Le câble d'alimentation doit être vérifié régulièrement pour détecter des signes de détérioration, et si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil avec du charbon de bois ou avec un combustible similaire.
- L'appareil doit être branché sur un socle de prise de courant comportant un contact de terre.
- Il convient que l'appareil soit alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DR) ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements

professionnels;

-les fermes;

-l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;

-les environnements de type chambre d'hôte.

- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service Après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Le câble d'alimentation doit être vérifié régulièrement pour détecter des signes de détérioration, et si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Il convient de se référer à la section «CONSEILS D'ENTRETIEN» pour les précautions à prendre lors de l'entretien de l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU MOTEUR

Modèle	DPL21P2M8
Alimentation	230V ~ 50-60 Hz
Puissance	2200W

CONSEILS D'ENTRETIEN

- Attendez que la plancha soit complètement refroidie avant de la nettoyer.
- Après chaque utilisation, l'entreposer dans un endroit sec et propre.
- Décollez les résidus à l'aide d'une brosse à laiton ou d'aluminium froissé, et ensuite essuyez la plaque avec du papier absorbant.
- Environ une fois par an nettoyez la plancha avec un détergent doux et de l'eau. Rincez-la à l'eau claire et essuyez-la.
- Un nettoyage régulier de la plaque de cuisson est nécessaire pour éviter les accumulations de graisse. Un entretien incorrect peut être à l'origine d'un feu de friture, lui-même susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles ainsi que des dommages matériels.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

- Lavez-vous les mains à l'eau chaude savonneuse avant toute manipulation de viande, volaille et poisson frais.
- Ne décongelez pas la viande, le poisson ou la volaille à température ambiante. Faites-les décongeler au réfrigérateur.
- Ne placez jamais des aliments cuits sur une assiette ayant été en contact avec des aliments crus.

- Lavez à l'eau savonneuse puis rincez toutes les assiettes et les ustensiles de cuisine ayant été en contact avec de la viande ou du poisson cru.

CONSEILS POUR LA CUISSON

- Attendez au moins 15 minutes avant de placer les aliments sur la plancha.
- Ne jamais piquer une viande avec une fourchette pendant la cuisson, elle va perdre de son jus et se dessécher.
- Privilégiez l'utilisation d'une spatule ou d'une pince pour la retourner. Evitez également de la saler en début de cuisson car la viande va se rétracter et perdre de son goût.
- Évitez également d'aplatir les viandes hachées, vous ne ferez qu'en extraire les délicieuses saveurs.

RANGER L'APPAREIL

- Ne ranger l'appareil qu'après l'avoir nettoyé.
- Ranger l'appareil à l'abri, dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants.
- Éviter de le ranger à proximité de substances corrosives telles que des engrais, diluants ou carburants.
- Ne pas couvrir l'appareil d'une bâche imperméable. Par condensation, l'humidité retenue endommagera les composants métalliques et électroniques de ce dernier.
- Protéger l'appareil du gel et de l'humidité.

RECYCLER UN APPAREIL ÉLECTRIQUE

- Les composants de votre machine électrique peuvent contenir des éléments dangereux pour l'environnement et ne doivent pas être jetés dans la nature ou avec vos ordures ménagères.
- Afin d'éviter tout risque pour la planète, voici la marche à suivre pour jeter votre outil :
 - Recouvrir les bornes de la prise avec du ruban adhésif.
 - Ne pas tenter de démonter ou d'accéder aux composants de l'appareil.
 - Ne pas incinérer la machine.
 - Jeter les éléments dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.

La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de valorisation et de recyclage des matériaux qui les composent, et de réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations de collecte sélective.



GARANTIE

- Sweeek garantit ses produits contre tout vice de fabrication et de matériau pour une durée de 2 ans à partir de la date de réception par le consommateur. En cas de défaut de conformité, nous vous invitons à contacter rapidement notre service client et à ne pas utiliser le produit.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV Sweeek. La mise en œuvre de la garantie Sweeek (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées. Sweeek se réserve le droit de contrôler le produit avant l'acceptation de sa prise en garantie.
- Si un produit est jugé défectueux par Sweeek, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux uniquement. Sweeek ne sera pas responsable des coûts ou dommages subis à la suite d'une utilisation abusive de ce produit. Sweeek ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages engendrés par la perte de ce produit.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée.
- Nos produits sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel. Toute utilisation dans un cadre professionnel (location, activités scolaires, ...) annulerait automatiquement toutes les garanties.
- Ce produit est conçu pour une utilisation spécifique. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques graves pour l'utilisateur et annuler sa garantie.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les défauts ou dommages résultants d'une erreur de montage ou du non-respect des conditions d'utilisation du produit.
- Les dommages résultants d'une utilisation non conforme aux spécifications techniques ou d'utilisation du produit. (Non-respect des conseils d'utilisation, d'entretien, de stockage et de protection, défaut de surveillance).
- Les dommages liés à l'utilisation de produits abrasifs, ou d'entretien non adaptés.
- Les modifications, interventions ou réparations effectuées sur le produit sans accord préalable du vendeur.
- Les atteintes au produit résultant de son usure normale eu égard à sa nature, sa fonction, sa composition et son prix.
- Les dommages résultants de causes externes tels que : choc, négligence, incendie, inondation, vandalisme, catastrophe naturelle, neige, intempérie... Dans ce cas, nous vous invitons à contacter votre assurance.
- Les phénomènes de décoloration par lumières naturelles ou artificielles.
- L'apparition de rouille ou de corrosion.
- La décoloration ou corrosion prématurée suite à une utilisation proche du littoral (dans un rayon de 20km) ou dans une zone à risque caniculaire élevé.
- Les dommages sur les pièces d'usure ou sensibles non signalés à réception du produit (éléments gonflables, éléments en verre, pièces mobiles, pièces de frottements, éléments de protection ou antichute).
- Les dommages liés à une utilisation intensive ou professionnelle.
- Les défauts de couture ou d'arrachement non signalés à la réception du produit.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- Lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje antes de montar y utilizar este producto. Si va a montar este producto para otra persona, entréguele este documento para que pueda leerlo y utilizarlo en el futuro.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves, quemaduras o incluso riesgo de incendio.
- Respete las ordenanzas locales y prefecturales durante los periodos en los que es probable que se produzcan incendios, especialmente durante la temporada de verano.
- La plancha de asar debe instalarse sobre una superficie horizontal estable antes de su uso.
- Deje que la plancha se caliente durante al menos 15 minutos antes de cocinar por primera vez.
- No deje productos inflamables cerca del aparato.
- No toque nunca la plancha o su soporte para comprobar que el aparato está caliente, ya que podría sufrir quemaduras graves.
- Le recomendamos que utilice guantes durante su uso para evitar cualquier riesgo de lesión (cortes, quemaduras, etc.).
- No utilice este aparato bajo los efectos del alcohol o las drogas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- Este aparato puede calentarse mucho, no lo mueva cuando esté en uso.
- Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del producto.
- Familiarícese con todos los mandos y su correcto funcionamiento, para saber cómo parar el motor y cortar el suministro eléctrico en caso de emergencia.
- Prevea un equipo de extinción de incendios en caso de emergencia.
- Tenga cuidado con los bordes afilados. En la fabricación de la plancha se ha hecho todo lo posible para detectar y eliminar las puntas/cantos afilados, no obstante debe manipular todas las piezas con cuidado para evitar cualquier riesgo de lesión.
- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El aparato debe alimentarse a través de un circuito provisto de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente diferencial nominal de funcionamiento no superior a 30 mA.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y que comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personal cualificado para evitar riesgos.
- El aparato debe alimentarse con un cable alargador. El uso de un alargador inadecuado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Proteja el cable alargador que alimenta el motor del calor de la chimenea.
- Cuando utilice el cable alargador, asegúrese de que :
 - El cable alargador tenga el mismo número, forma y tamaño de clavijas que el enchufe
 - El cable alargador esté correctamente cableado y en buen estado
 - El cable alargador esté colocado en la parte trasera del aparato, de forma que no interfiera.
- Compruebe periódicamente que el cable de alimentación y el alargador no presentan daños ni signos de desgaste. No utilice el aparato si los cables están dañados y póngase en contacto con su distribuidor para que le ponga en contacto con el servicio postventa.
- Compruebe periódicamente si el cable de alimentación presenta daños y, en caso contrario, no utilice el aparato.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia independiente.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato con carbón o combustible similar.
- El dispositivo debe enchufarse a una toma de corriente con contacto a tierra.
- El dispositivo debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (DR) que tenga una corriente operativa residual nominal que no exceda los 30 mA.
- Se recomienda examinar periódicamente el cable de alimentación para detectar signos de daños y no utilizar el aparato si el cable está dañado.
- Este aparato está diseñado para uso en interiores únicamente.
- Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - granjas;
 - uso por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - entornos de tipo B&B.

- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- El cable de alimentación debe revisarse periódicamente para detectar signos de daños y, si el cable está dañado, no debe utilizarse el aparato.
- Consulte la sección «CONSEJOS DE MANTENIMIENTO» para conocer las precauciones que deben tomarse al realizar el mantenimiento del aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL MOTOR

Modelo	DPL21P2M8
Corriente eléctrica	230V ~ 50-60 Hz
Potencia	2200W

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, guárdela en un lugar limpio y seco.
- Después de cada uso, guárdela en un lugar limpio y seco.
- Elimine cualquier residuo con un cepillo de latón o papel de aluminio arrugado y, a continuación, limpie la plancha con papel absorbente.
- Una vez al año aproximadamente, limpie la plancha con un detergente suave y agua. Aclárela con agua limpia y séquela.
- La limpieza regular de la placa de cocción es necesaria para evitar la acumulación de grasa. La limpieza periódica de la placa de cocción es necesaria para evitar la acumulación de grasa. Un mantenimiento incorrecto puede provocar un incendio al freír, que a su vez puede causar lesiones graves o la muerte, así como daños materiales.

SEGURIDAD ALIMENTARIA

- Lávese las manos con agua caliente y jabón antes de manipular carne, aves y pescado frescos.
- No descongele la carne, el pescado ni las aves a temperatura ambiente. Descongélalos en el frigorífico.
- No coloque nunca alimentos cocinados en un plato que haya estado en contacto con alimentos crudos.

- Lava con agua jabonosa todos los platos y utensilios de cocina que hayan estado en contacto con carne o pescado crudos y acláralos después.

COCINADO

- Espere al menos 15 minutos antes de colocar los alimentos en la plancha.
- Nunca pinche la carne con un tenedor durante la cocción, ya que perderá sus jugos y se secará.
- En su lugar, utilice una espátula o unas pinzas para darle la vuelta. Evite también añadir sal al principio de la cocción, ya que la carne se encogerá y perderá su sabor.
- Evite también aplastar la carne picada, ya que sólo conseguirá extraer su delicioso sabor.

GUARDAR EL APARATO

- No guarde el aparato hasta que se haya limpiado.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.
- Evite guardarlo cerca de sustancias corrosivas como fertilizantes, disolventes o combustibles.
- No cubra el aparato con una lona impermeable. La condensación dañará los componentes metálicos y electrónicos del aparato.
- Proteja el aparato de las heladas y la humedad.

RECICLAR UN APARATO ELÉCTRICO

- Los componentes del motor pueden contener elementos peligrosos para el medioambiente y no deben desecharse al aire libre o con los desechos domésticos.
- Para evitar cualquier riesgo de contaminación del entorno, consulte el procedimiento adecuado para deshacerse del aparato:
 - Recubra las conexiones del enchufe con cinta adhesiva.
 - No intente desmontar o acceder a los componentes del aparato.
 - No quemee el aparato.
 - Deshágase de los elementos en una planta o centro de reciclaje autorizado.

La directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los electrodomésticos usados no se eliminen en el flujo normal de residuos urbanos. Los aparatos usados deben recogerse por separado para maximizar la recuperación y el reciclaje de los materiales con los que están fabricados y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado aparece en todos los productos para recordarle sus obligaciones de recogida selectiva.



GARANTÍA

- Sweeek garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación y material por un período de 2 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor. En caso de falta de conformidad, le invitamos a ponerse en contacto rápidamente con nuestro servicio de atención al cliente y no utilizar el producto.
- Si una pieza resulta defectuosa durante el período de garantía, su única y exclusiva solución será la reparación o sustitución de la pieza defectuosa según los términos definidos por el servicio postventa de Sweeek. La implementación de la garantía Sweeek (WALIBUY) se realiza mediante la sustitución de piezas dañadas. Sweeek se reserva el derecho de inspeccionar el producto antes de aceptar su garantía.
- Si Sweeek considera que un producto es defectuoso, la garantía cubre únicamente la reparación o el reemplazo del producto defectuoso. Sweeek no será responsable de ningún costo o daño incurrido como resultado del mal uso de este producto. Sweeek no será responsable de ningún costo, pérdida o daño causado por la pérdida de este producto.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mal manejo o reparación no autorizada.
- Nuestros productos están diseñados para su uso en un entorno privado y personal. Cualquier uso en un contexto profesional (alquiler, actividades escolares, etc.) anulará automáticamente todas las garantías.
- Este producto está diseñado para un uso específico. El uso inadecuado puede causar riesgos graves al usuario y anular la garantía.

LISTA DE EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Defectos o daños resultantes de un error de montaje o incumplimiento de las condiciones de uso del producto.
- Daños resultantes de un uso que no se ajuste a las especificaciones técnicas o al uso del producto. (Incumplimiento de los consejos de uso, mantenimiento, almacenamiento y protección, falta de supervisión).
- Daños relacionados con el uso de productos abrasivos o un mantenimiento inadecuado.
- Modificaciones, intervenciones o reparaciones realizadas en el producto sin acuerdo previo del vendedor.
- Daños en el producto resultantes del desgaste normal teniendo en cuenta su naturaleza, función, composición y precio.
- Daños resultantes de causas externas como: shock, negligencia, incendio, inundación, vandalismo, desastres naturales, nieve, mal tiempo, etc. En este caso, le invitamos a contactar con su seguro.
- Fenómenos de decoloración provocados por la luz natural o artificial.
- La aparición de óxido o corrosión.
- Decoloración prematura o corrosión tras su uso cerca de la costa (dentro de un radio de 20 km) o en una zona con alto riesgo de olas de calor.
- Daños en piezas de desgaste o sensibles no reportados al recibir el producto (elementos inflables, elementos de vidrio, piezas móviles, piezas de fricción, elementos de protección o anticaídas).
- Daños relacionados con un uso intensivo o profesional.
- Defectos de costura o desgarro no reportados al recibir el producto.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT! READ CAREFULLY BEFORE USE

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the following assembly instructions carefully before assembling and using this product. If you are assembling this product for someone else, please give them this document to read for future use.
- Failure to follow these instructions may result in serious injury, burns or even fire.
- Observe local and prefectural bylaws during periods when fires are likely to occur, particularly during the summer months.
- The griddle must be installed on a stable horizontal surface before use.
- Allow the griddle to heat up for at least 15 minutes before cooking for the first time.
- Do not leave flammable products near the appliance.
- Never touch the griddle or its support to check that the appliance is hot, as this could result in severe burns.
- It is advisable to use gloves during use to avoid any risk of injury (cuts, burns, etc.).
- Do not use this appliance under the influence of alcohol or drugs.

PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can become very hot, so do not move it when in use.
- Keep children and pets away from the product.
- Familiarise yourself with all the controls and their correct operation, so that you know how to stop the motor and cut off the power supply in an emergency.
- Provide fire extinguishing equipment in case of emergency.
- Be careful with sharp edges. Every effort has been made in the manufacture of the plancha to detect and remove sharp points/edges, however you must handle all parts carefully to avoid any risk of injury.
- The appliance must be connected to an earthed socket outlet.

ELECTRICAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must be supplied via a circuit fitted with a residual current device (RCD) with a rated operating differential current not exceeding 30 mA.
- This appliance may be used by children aged 8 and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided that they have received supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and that they understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Your appliance must be powered by an extension lead. Using an unsuitable extension lead could result in a risk of fire or electric shock.
- Protect the extension lead supplying the motor from the heat of the fireplace.
- When using the extension lead, ensure that :
 - The extension lead has the same number, shape and size of pins as the plug.
 - The extension lead is correctly wired and in good condition.
 - The extension lead is positioned at the rear of the appliance, so as not to obstruct it.
- Check regularly that the power supply and extension lead have not suffered any damage or signs of wear. Do not use the appliance if the cords are damaged and contact your retailer to be put in touch with the after-sales service.
- The power cable should be checked regularly for signs of damage, and if the cable is damaged, the appliance should not be used.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- **WARNING:** Do not use this appliance with charcoal or similar fuel.
- The appliance must be connected to a socket outlet with an earth contact.
- The appliance must be supplied via a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- It is recommended that the power cord be regularly examined for signs of damage and the appliance must not be used if the cord is damaged.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other professional environments;
 - Farms;
 - Use by guests in hotels, motels and other residential environments;
 - B&B type environments.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The power cable should be checked regularly for signs of damage, and if the cable is damaged, the appliance should not be used.
- Please refer to the 'MAINTENANCE ADVICE' section for precautions to be taken when servicing the appliance.

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE ENGINE

Model	DPL21P2M8
Power supply	230V ~ 50-60 Hz
Power	2200W

CARE INSTRUCTIONS

- Wait until the griddle has cooled completely before cleaning.
- After each use, store it in a clean, dry place.
- Remove any residue with a brass brush or crumpled aluminium foil, then wipe the griddle with absorbent paper.
- About once a year, clean the griddle with a mild detergent and water. Rinse with clean water and dry.
- Regular cleaning of the hob is necessary to prevent grease build-up. Regular cleaning of the hob is necessary to prevent grease build-up. Incorrect maintenance can lead to a frying fire, which in turn can cause serious injury or death, as well as damage to property.

FOOD SAFETY ADVICE

- Wash your hands with hot soapy water before handling fresh meat, poultry and fish.
- Do not defrost meat, fish or poultry at room temperature. Defrost them in the refrigerator.
- Never place cooked food on a plate that has been in contact with raw food.
- Wash all plates and kitchen utensils that have been in contact with raw meat or fish with soapy water and then rinse.

COOKING TIPS

- Wait at least 15 minutes before placing food on the griddle.
- Never prick meat with a fork during cooking, as it will lose its juices and dry out.
- Instead, use a spatula or tongs to turn it over. Also avoid adding salt at the start of cooking, as the meat will shrink and lose its flavour.
- You should also avoid flattening minced meat, as this will only extract its delicious flavour.

STORING THE APPLIANCE

- Do not store the appliance until it has been cleaned.
- Store the appliance in a cool, dry place out of the reach of children.
- Avoid storing it near corrosive substances such as fertilisers, thinners or fuels.
- Do not cover the appliance with a waterproof tarpaulin. Condensation will damage the device's metal and electronic components.
- Protect the device from frost and damp.

RECYCLING ELECTRICAL APPLIANCES

- The components of your electrical machine may contain elements that are hazardous to the environment and should not be disposed of in the natural environment or with your household waste.
- To avoid any risk to the planet, here are the steps to follow when disposing of your tool:
 - Cover the plug terminals with adhesive tape.
 - Do not attempt to dismantle or access the appliance's components.
 - Do not incinerate the machine.
 - Dispose of the components at a waste collection centre or an approved recycling centre.

European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) requires that used household appliances should not be disposed of in the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately to maximise the recovery and recycling of the materials from which they are made, and to reduce the impact on human health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol is displayed on all products to remind you of your selective collection obligations.



WARRANTY

- Sweeek guarantees its products against any manufacturing and material defects for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer. In the event of a lack of conformity, we invite you to quickly contact our customer service and not to use the product.
- If a part proves defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be the repair or replacement of the defective part according to the terms defined by Sweeek after-sales service. The implementation of the Sweeek (WALIBUY) guarantee is carried out by replacing damaged parts. Sweeek reserves the right to inspect the product before accepting its warranty.
- If a product is deemed defective by Sweeek, the warranty covers repair or replacement of the defective product only. Sweeek will not be responsible for any costs or damages incurred as a result of misuse of this product. Sweeek will not be responsible for any costs, losses or damages caused by the loss of this product.
- This warranty does not apply in the event of abuse, mishandling or unauthorized repair.
- Our products are intended for use in a private and personal setting. Any use in a professional context (rental, school activities, etc.) will automatically void all warranties.
- This product is designed for a specific use. Improper use may cause serious risks to the user and void the warranty.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS TO WARRANTY

- Defects or damage resulting from an assembly error or non-compliance with the conditions of use of the product.
- Damage resulting from use that does not comply with the technical specifications or use of the product. (Non-compliance with advice on use, maintenance, storage and protection, lack of supervision).
- Damage linked to the use of abrasive products or unsuitable maintenance.
- Modifications, interventions or repairs carried out on the product without prior agreement from the seller.
- Damage to the product resulting from normal wear and tear having regard to its nature, function, composition and price.
- Damage resulting from external causes such as: shock, negligence, fire, flooding, vandalism, natural disaster, snow, bad weather, etc. In this case, we invite you to contact your insurance.
- Discoloration phenomena caused by natural or artificial light.
- The appearance of rust or corrosion.
- Premature discoloration or corrosion following use near the coast (within a 12 miles radius) or in a high heatwave risk area.
- Damage to wearing or sensitive parts not reported upon receipt of the product (inflatable elements, glass elements, moving parts, friction parts, protection or fall protection elements).
- Damage linked to intensive or professional use.
- Sewing or tearing defects not reported upon receipt of the product.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN VOOR GEBRUIK

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de volgende montage-instructies zorgvuldig door voordat u dit product in elkaar zet en gebruikt. Als u dit product voor iemand anders monteert, geef hem dan dit document te lezen voor toekomstig gebruik.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel, brandwonden of zelfs brand.
- Neem de plaatselijke en prefecturale verordeningen in acht tijdens perioden waarin brand kan voorkomen, vooral tijdens de zomermaanden.
- De bakplaat moet voor gebruik op een stabiele horizontale ondergrond worden geplaatst.
- Laat de bakplaat minstens 15 minuten opwarmen voor het eerste gebruik.
- Laat geen opvlambare producten in de buurt van het apparaat staan.
- Raak de bakplaat of de steun nooit aan om te controleren of het apparaat heet is, dit kan leiden tot ernstige brandwonden.
- Het is raadzaam om handschoenen te gebruiken tijdens het gebruik om elk risico op verwondingen (snijwonden, brandwonden, enz.) te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat niet onder invloed van alcohol of drugs.

PRODUCTVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat kan erg heet worden, dus beweeg het niet als het in gebruik is.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het product.
- Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hun correcte werking, zodat u weet hoe u de motor moet stoppen en de stroomtoevoer in geval van nood kunt onderbreken.
- Zorg voor brandblusapparatuur in geval van nood.
- Wees voorzichtig met scherpe randen. Tijdens de fabricage van de bakplaat is alles in het werk gesteld om scherpe punten/randen op te sporen en te verwijderen, maar u moet alle onderdelen voorzichtig behandelen om elk risico op letsel te voorkomen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

ELEKTRISCHE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het apparaat moet worden gevoed via een circuit dat is voorzien van een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale differentiële bedrijfsstroom van maximaal 30 mA.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Uw apparaat moet gevoed worden met een verlengsnoer. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Bescherm het verlengsnoer dat de motor voedt tegen de hitte van de open haard.
- Zorg er bij het gebruik van het verlengsnoer voor dat :
 - Het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde vorm en grootte van pinnen heeft als de stekker
 - Het verlengsnoer correct is aangesloten en in goede staat verkeert - Het verlengsnoer aan de achterkant van het apparaat is geplaatst, zodat het niet wordt geblokkeerd.
 - Het verlengsnoer correct is aangesloten en in goede staat verkeert.
- Controleer regelmatig of de voeding en het verlengsnoer geen schade of tekenen van slijtage vertonen. Gebruik het apparaat niet als de snoeren beschadigd zijn en neem contact op met uw verkoper om in contact te worden gebracht met de dienst na verkoop.
- Het netsnoer moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van beschadiging en als het snoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- De apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet met houtskool of soortgelijke brandstof.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met aardcontact.
- Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (DR) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Het wordt aanbevolen om de voedingskabel regelmatig te controleren op tekenen van schade, en het apparaat mag niet worden gebruikt als de kabel beschadigd is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
 - boerderijen;
 - gebruik door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - omgevingen van het B&B-type.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of gelijksoortige gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Als de kabel beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Raadpleeg het hoofdstuk "ONDERHOUD ADVIES" voor voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud van het apparaat.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN VAN DE MOTOR

Model	DPL21P2M8
Stroomvoorziening	230V ~ 50-60 Hz
Stroom	2200W

ONDERHOUDSTIPS

- Wacht met schoonmaken tot de bakplaat volledig is afgekoeld.
- Bewaar het na elk gebruik op een schone, droge plek.
- Verwijder eventuele resten met een messing borstel of verfrommelde aluminiumfolie en veeg de bakplaat vervolgens af met absorberend papier.
- Reinig de bakplaat ongeveer één keer per jaar met een mild afwasmiddel en water. Spoel af met schoon water en droog af.
- Regelmatig schoonmaken van de kookplaat is noodzakelijk om vetophoping te voorkomen. Regelmatig reinigen van de kookplaat is noodzakelijk om vetafzetting te voorkomen. Onjuist onderhoud kan leiden tot een frituurbrand, die op haar beurt ernstig letsel of de dood kan veroorzaken, evenals schade aan eigendommen.

ADVIES VOEDSELVEILIGHEID

- Was je handen met heet zeepwater voordat je vers vlees, gevogelte en vis aanraakt.
- Ontdooi vlees, vis of gevogelte niet op kamertemperatuur. Ontdooi ze in de koelkast.
- Plaats nooit gekookt voedsel op een bord dat in contact is geweest met rauw voedsel.
- Was alle borden en keukengerei dat in contact is geweest met rauw vlees of rauwe vis met zeepwater en spoel het daarna af.

KOOKTIPS

- Wacht minstens 15 minuten voordat je eten op de bakplaat legt.
- Prik nooit met een vork in vlees tijdens het bakken, want dan verliest het zijn sappen en droogt het uit.
- Gebruik in plaats daarvan een spatel of tang om het om te draaien. Vermijd ook om zout toe te voegen aan het begin van de bereiding, want dan krimpt het vlees en verliest het zijn smaak.
- Je moet ook vermijden om gehakt plat te maken, want dan onttrekt het zijn heerlijke smaak.

HET APPARAAT OPBERGEN

- Berg het apparaat pas op nadat het is schoongemaakt.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van bijtende stoffen zoals meststoffen, verdunners of brandstoffen.
- Dek het apparaat niet af met een waterdicht zeil. Condens beschadigt de metalen en elektronische onderdelen van het apparaat.
- Bescherm het apparaat tegen vorst en vocht.

RECYCLER UN APPAREIL ÉLECTRIQUE

- De onderdelen van uw elektrische apparaat kunnen elementen bevatten die gevaarlijk zijn voor het milieu en mogen niet in de natuur of bij het huisvuil worden weggegooid.
- Om elk risico voor de planeet te vermijden, volgen hier de stappen die u moet volgen bij het weggooien van uw apparaat:
 - Bedek de stekkeraansluitingen met plakband.
 - Probeer de onderdelen van het apparaat niet te demonteren of er bij te komen.
 - Verbrand het apparaat niet.
 - Gooi de onderdelen weg bij een erkend recyclingcentrum.

De Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) vereist dat gebruikte huishoudelijke apparaten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Gebruikte apparaten moeten apart worden ingezameld om de terugwinning en recycling van de materialen waaruit ze zijn gemaakt te maximaliseren en de impact op de volksgezondheid en het milieu te verminderen. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak staat op alle producten om u te herinneren aan uw verplichtingen voor gescheiden inzameling.



GARANTIE

- Sweeek garandeert haar producten tegen eventuele fabricage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument. In geval van een gebrek aan conformiteit nodigen wij u uit om snel contact op te nemen met onze klantenservice en het product niet te gebruiken.
- Als een onderdeel tijdens de garantieperiode defect blijkt te zijn, bestaat uw enige en exclusieve oplossing uit de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, volgens de voorwaarden die zijn gedefinieerd door de klantenservice van Sweeek. De uitvoering van de Sweeek (WALIBUY) garantie vindt plaats door het vervangen van beschadigde onderdelen. Sweeek behoudt zich het recht voor het product te inspecteren alvorens de garantie te aanvaarden.
- Indien een product door Sweeek als defect wordt beschouwd, dekt de garantie alleen reparatie of vervanging van het defecte product. Sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten of schade als gevolg van misbruik van dit product. Sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten, verliezen, omzetgemis of schade veroorzaakt door dit product.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie.
- Onze producten zijn bedoeld voor gebruik in een privé- en persoonlijke context; bij gebruik in een professionele context (verhuur, schoolactiviteiten, enz.) vervallen automatisch alle garanties.
- Dit product is ontworpen voor een specifiek gebruik. Onjuist gebruik kan ernstige risico's voor de gebruiker veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

LIJST MET UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

- Defecten of schade als gevolg van een montagefout of het niet naleven van de gebruiksvoorwaarden van het product.
- Schade als gevolg van gebruik dat niet voldoet aan de technische specificaties of gebruik van het product. (Het niet opvolgen van adviezen over gebruik, onderhoud, opslag en bescherming, gebrek aan toezicht).
- Schade als gevolg van het gebruik van schurende producten of ongepast onderhoud.
- Wijzigingen, interventies of reparaties uitgevoerd aan het product zonder voorafgaand akkoord van de verkoper.
- Schade aan het product als gevolg van normale slijtage, gelet op de aard, functie, samenstelling en prijs.
- Schade als gevolg van externe oorzaken zoals: schok, nalatigheid, brand, overstroming, vandalisme, natuurramp, sneeuw, slecht weer, enz. In dit geval nodigen wij u uit om contact op te nemen met uw verzekering.
- Verkleuringsverschijnselen veroorzaakt door natuurlijk of kunstlicht.
- Het uiterlijk van roest of corrosie.
- Voortijdige verkleuring of corrosie na gebruik nabij de kust (binnen een straal van 20 km) of in een gebied met een hoog hittegolfrisico.
- Schade aan slijtage- of gevoelige onderdelen die niet bij ontvangst van het product zijn gemeld (opblaasbare elementen, glaselementen, bewegende delen, wrijvingsdelen, beschermings- of valbeveiligingselementen).
- Schade verbonden aan intensief of professioneel gebruik.
- Naai- of scheurfouten die niet zijn gemeld bij ontvangst van het product.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE! LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE QUALQUER UTILIZAÇÃO

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as seguintes instruções de montagem antes de montar e utilizar este produto. Se estiver a montar este produto para outra pessoa, entregue este documento para análise para uso futuro.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves, queimaduras ou mesmo risco de incêndio.
- Respeitar os decretos municipais e provinciais em períodos propícios a incêndios, principalmente no verão.
- A plancha deve ser instalada sobre um suporte horizontal estável antes da utilização.
- Deixe a plancha aquecer durante pelo menos 15 minutos antes de cozinhar pela primeira vez.
- Não deixe produtos inflamáveis próximos do aparelho.
- Nunca toque na placa ou no seu suporte para verificar se o aparelho está quente, caso contrário corre o risco de sofrer queimaduras graves.
- Recomenda-se o uso de luvas durante a utilização para evitar qualquer risco de lesões (cortes, queimaduras, etc.).
- Não utilize este dispositivo sob a influência de álcool ou drogas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

- Este aparelho pode ficar muito quente; não o mova durante a utilização.
- Mantenha as crianças e os animais afastados do produto.
- Familiarize-se com todos os controlos e com o seu funcionamento adequado para saber como desligar o motor e como desligar a alimentação em caso de emergência.
- Fornecer dispositivos de extinção de incêndios em caso de emergência.
- Tenha cuidado com as arestas vivas. Foram feitos todos os esforços durante o fabrico da plancha para detetar e remover pontos afiados/bordas salientes, no entanto deve manusear todas as peças com cuidado para evitar qualquer risco de ferimentos.
- O dispositivo deve ser ligado a uma tomada com contacto de ligação à terra.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ELÉTRICA

- O dispositivo deve ser alimentado através de um circuito que inclua um dispositivo de corrente residual (RDC), com uma corrente diferencial de funcionamento nominal não superior a 30 mA.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do dispositivo e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- O seu dispositivo deve ser alimentado por um cabo de extensão. A utilização de um cabo de extensão inadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico.
- Proteja a extensão que alimenta o motor do calor da lareira.
- Quando utilizar o cabo de extensão, certifique-se de que:
 - Os pinos do cabo de extensão têm o mesmo número, formato e dimensões que os da tomada.
 - O cabo de extensão está corretamente ligado e em boas condições.
 - A extensão é colocada na parte traseira do aparelho, para não atrapalhar.
- Verifique regularmente se a fonte de alimentação e o cabo de extensão não sofreram danos ou sinais de desgaste. Não utilize o aparelho se os cabos estiverem danificados e contacte o seu revendedor para contactar o serviço pós-venda.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente quanto a sinais de danos e, se o cabo estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.
- Os dispositivos não se destinam a ser operados através de um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado.
- Mantenha o dispositivo e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- AVISO: Não utilize este aparelho com carvão ou combustível semelhante.
- O dispositivo deve ser ligado a uma tomada com contacto de ligação à terra.
- O dispositivo deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (DR) com uma corrente de funcionamento residual nominal não superior a 30 mA.
- Recomenda-se que o cabo de alimentação seja examinado regularmente quanto a sinais de danos e o aparelho não deve ser utilizado se o cabo estiver danificado.
- Este aparelho destina-se apenas a uso interno.
- Este dispositivo destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;

- as quintas;
- a utilização pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes tipo quarto de hóspedes.
- Este aparelho não se destina a ser operado por um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente quanto a sinais de danos e, se o cabo estiver danificado, o aparelho não deve ser utilizado.
- Consultar a secção “CONSELHOS DE MANUTENÇÃO” para conhecer as precauções a tomar aquando da manutenção do aparelho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO MOTOR

Modelo	DPL21P2M8
Alimentação	230V ~ 50-60 Hz
Poder	2200W

DICAS DE MANUTENÇÃO

- Espere até que a plancha arrefeça completamente antes de a limpar.
- Após cada utilização, guarde-o em local seco e limpo.
- Remova os resíduos com uma escova de latão ou alumínio amassado e, em seguida, limpe a placa com papel absorvente.
- Cerca de uma vez por ano, limpe a plancha com detergente neutro e água. Enxague com água limpa e seque.
- A limpeza regular da placa bacteriana é necessária para evitar a acumulação de gordura. Uma manutenção inadequada pode causar incêndio, o que pode causar ferimentos graves ou morte, bem como danos materiais.

DICAS DE SEGURANÇA ALIMENTAR

- Lave as mãos com água morna e sabão antes de manusear carnes, aves e peixe fresco.
- Não descongele carne, peixe ou aves à temperatura ambiente. Descongele-os no frigorífico.
- Nunca coloque alimentos cozinhados num prato que tenha estado em contacto com alimentos crus.
- Lave com água e sabão e depois enxague todos os pratos e utensílios de cozinha que tenham estado em contacto com carne ou peixe cru.

DICAS PARA COZINHAR

- Aguarde pelo menos 15 minutos antes de colocar os alimentos na grelha.
- Nunca pique a carne com o garfo durante a cozedura, pois perderá o suco e secará.
- Prefira usar uma espátula ou pinça para o virar. Evite também salgar no início da cozedura, pois a carne encolherá e perderá o sabor.
- Evite também achatar as carnes picadas, apenas extrairá os deliciosos sabores.

RANGER L'APPAREIL

- Guarde o aparelho apenas depois de o limpar.
- Guarde o aparelho tapado, num local seco e fresco, fora do alcance das crianças.
- Evite armazená-lo perto de substâncias corrosivas, como fertilizantes, diluentes ou combustíveis.
- Não cubra o dispositivo com uma lona impermeável. Por condensação, a humidade retida danificará os componentes metálicos e eletrónicos deste último.
- Proteja o dispositivo contra o gelo e a humidade.

RECICLAR UM APARELHO ELÉTRICO

- Os componentes da sua máquina elétrica podem conter elementos perigosos para o ambiente e não devem ser deitados para o ambiente ou para o lixo doméstico.
- Para evitar qualquer risco para o planeta, aqui está o seguinte procedimento para descartar a sua ferramenta:
 - Cubra os terminais da tomada com fita-cola.
 - Não tente desmontar ou aceder aos componentes do dispositivo.
 - Não incinere a máquina.
 - Elimine os artigos num centro de reciclagem ou centro de reciclagem aprovado.

A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) exige que os eletrodomésticos usados não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos. Os dispositivos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais de que são feitos e para reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo do caixote do lixo riscado está afixado em todos os produtos para o lembrar das obrigações de recolha seletiva.



GARANTIA

- A Sweeek garante os seus produtos contra quaisquer defeitos de fabrico e de material por um período de 2 anos a partir da data de recepção pelo consumidor. Em caso de falta de conformidade, convidamo-lo a contactar rapidamente o nosso serviço de apoio ao cliente e a não utilizar o produto.
- Se uma peça apresentar defeito durante o período de garantia, a sua única e exclusiva solução será a reparação ou substituição da peça defeituosa de acordo com os termos definidos pelo serviço pós-venda da Sweeek. A implementação da garantia Sweeek (WALIBUY) realiza-se através da substituição de peças danificadas. A Sweeek reserva-se o direito de inspecionar o produto antes de aceitar a garantia.
- Se um produto for considerado defeituoso pela Sweeek, a garantia cobre apenas a reparação ou substituição do produto defeituoso. A Sweeek não será responsável por quaisquer custos ou danos incorridos como resultado do uso indevido deste produto. A Sweeek não será responsável por quaisquer custos, perdas ou danos causados pela perda deste produto.
- Esta garantia não se aplica em caso de abuso, manuseio incorreto ou reparo não autorizado.
- Nossos produtos destinam-se ao uso em ambientes privados e pessoais. Qualquer utilização em contexto profissional (aluguer, atividades escolares, etc.) anulará automaticamente todas as garantias.
- Este produto foi concebido para uma utilização específica. O uso indevido pode causar sérios riscos ao usuário e anular a garantia.

LISTA DE EXCLUSÕES DA GARANTIA

- Defeitos ou danos resultantes de erro de montagem ou incumprimento das condições de utilização do produto.
- Danos resultantes de utilização não conforme com as especificações técnicas ou utilização do produto. (Não cumprimento dos conselhos de utilização, manutenção, armazenamento e proteção, falta de supervisão).
- Danos associados ao uso de produtos abrasivos ou manutenção inadequada.
- Modificações, intervenções ou reparos realizados no produto sem acordo prévio do vendedor.
- Danos ao produto resultantes do desgaste normal tendo em conta a sua natureza, função, composição e preço.
- Danos resultantes de causas externas como: choque, negligência, incêndio, inundação, vandalismo, catástrofe natural, neve, intempéries, etc. Neste caso, convidamo-lo a contactar o seu seguro.
- Fenómenos de descoloração provocados pela luz natural ou artificial.
- Aparecimento de ferrugem ou corrosão.
- Descoloração prematura ou corrosão após utilização perto da costa (num raio de 20 km) ou numa área de alto risco de ondas de calor.
- Danos em peças de desgaste ou sensíveis não comunicadas no momento da recepção do produto (elementos insufláveis, elementos de vidro, peças móveis, peças de fricção, elementos de protecção ou de protecção contra quedas).
- Danos ligados ao uso intensivo ou profissional.
- Defeitos de costura ou rasgo não informados no recebimento do produto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI QUALSIASI UTILIZZO

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio prima di montare e utilizzare questo prodotto. Se stai assemblando questo prodotto per qualcun altro, consegnagli questo documento affinché lo esamini per un uso futuro.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni gravi, ustioni o addirittura pericolo di incendio.
- Rispettare i decreti comunali e prefettizi nei periodi favorevoli agli incendi, in particolare nella stagione estiva.
- La plancha deve essere installata su un supporto orizzontale stabile prima dell'uso.
- Lasciare scaldare la plancha per almeno 15 minuti prima di cuocerla per la prima volta.
- Non lasciare prodotti infiammabili vicino al dispositivo.
- Non toccare mai la piastra o il suo supporto per verificare se il dispositivo è caldo, altrimenti rischi di ustionarti gravemente.
- Si consiglia di utilizzare guanti durante l'uso per evitare qualsiasi rischio di lesioni (tagli, ustioni, ecc.).
- Non utilizzare questo dispositivo sotto l'effetto di alcol o droghe.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio può diventare molto caldo; non spostarlo mentre è in uso.
- Tenere i bambini e gli animali lontani dal prodotto.
- Acquisire familiarità con tutti i comandi e con il loro corretto funzionamento in modo da sapere come arrestare il motore e sapere come spegnere l'alimentazione in caso di emergenza.
- Fornire dispositivi di estinzione incendi in caso di emergenza.
- Fare attenzione agli spigoli vivi. Durante la fabbricazione della plancha è stato fatto ogni sforzo per rilevare e rimuovere punti taglienti/bordi sporgenti, tuttavia è necessario maneggiare tutte le parti con attenzione per evitare qualsiasi rischio di lesioni.
- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa dotata di contatto di terra.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA ELETTRICA

- Il dispositivo deve essere alimentato tramite un circuito comprendente un dispositivo di corrente residua (RDC), con una corrente differenziale operativa nominale non superiore a 30 mA.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Il dispositivo deve essere alimentato tramite una prolunga. L'uso di una prolunga non adatta può comportare il rischio di incendio e scosse elettriche.
- Proteggere la prolunga che alimenta il motore dal calore del caminetto.
- Quando si utilizza la prolunga, assicurarsi che:
 - I poli della prolunga hanno lo stesso numero, forma e dimensioni di quelli della presa.
 - La prolunga sia cablata correttamente e in buone condizioni.
 - L'estensione è posizionata sul retro del dispositivo, in modo da non intralciare.
- Controllare regolarmente che l'alimentatore e la prolunga non abbiano subito danni o segni di usura. Non utilizzare l'apparecchio se i cavi sono danneggiati e rivolgersi al proprio rivenditore per essere messi in contatto con il servizio post-vendita.
- Il cavo di alimentazione deve essere controllato regolarmente per eventuali segni di danneggiamento e, se il cavo è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- I dispositivi non sono destinati ad essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Tenere il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo apparecchio con carbone o combustibile simile.
- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa dotata di contatto di terra.
- Il dispositivo deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (DR) con una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA.
- Si consiglia di esaminare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danneggiamento e di non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
- Questo dispositivo è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
 - aree cucina riservate al personale nei negozi, uffici e altri ambienti professionali;
 - le aziende agricole;
 - l'utilizzo da parte dei clienti di alberghi, motel e altri ambienti residenziali;
 - ambienti tipo camera per gli ospiti.

- Questo apparecchio non è destinato ad essere azionato da un timer esterno o da un sistema di controllo remoto separato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Il cavo di alimentazione deve essere controllato regolarmente per eventuali segni di danneggiamento e, se il cavo è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Per le precauzioni da adottare durante la manutenzione dell'apparecchio, consultare la sezione "CONSIGLI DI MANUTENZIONE".

CARATTERISTICHE TECNICHE MOTORE

Modello	DPL21P2M8
Alimentazione	230V ~ 50-60 Hz
Energia	2200W

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Attendere che la plancha si sia completamente raffreddata prima di pulirla.
- Dopo ogni utilizzo, conservarlo in un luogo asciutto e pulito.
- Rimuovere i residui utilizzando una spazzola di ottone o di alluminio stropicciato, quindi pulire la piastra con carta assorbente.
- Circa una volta all'anno pulisci la plancha con un detergente delicato e acqua. Sciacquarlo con acqua pulita e asciugarlo.
- È necessaria una pulizia regolare del piano cottura per evitare accumuli di grasso. Una manutenzione impropria può provocare un incendio che può causare lesioni gravi o mortali, nonché danni materiali.

SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA ALIMENTARE

- Lavarsi le mani con acqua tiepida e sapone prima di maneggiare carne fresca, pollame e pesce.
- Non scongelare carne, pesce o pollame a temperatura ambiente. Scongelateli in frigorifero.
- Non posizionare mai il cibo cotto su un piatto che è stato a contatto con cibo crudo.
- Lavare con acqua e sapone, quindi risciacquare tutti i piatti e gli utensili da cucina che sono entrati in contatto con carne o pesce crudi.

CONSIGLI DI CUCINA

- Attendere almeno 15 minuti prima di posizionare il cibo sulla griglia.
- Non bucare mai la carne con la forchetta durante la cottura, perderà il succo e si seccerà.
- Preferisci usare una spatola o una pinza per girarlo. Evitate anche di salarla ad inizio cottura perché la carne si restringerà e perderà sapore.
- Evitate inoltre di appiattire le carni macinate, ne estraete solo i sapori deliziosi.

RIPORRE IL DISPOSITIVO

- Riporre l'apparecchio solo dopo averlo pulito.
- Conservare il dispositivo al coperto, in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare di riporlo vicino a sostanze corrosive come fertilizzanti, diluenti o carburanti.
- Non coprire il dispositivo con un telone impermeabile. Con la condensazione, l'umidità trattenuta danneggerà i componenti metallici ed elettronici di quest'ultimo.
- Proteggere l'apparecchio dal gelo e dall'umidità.

RICICLARE UN APPARECCHIO ELETTRICO

- I componenti della vostra macchina elettrica possono contenere elementi pericolosi per l'ambiente e non devono essere gettati nell'ambiente o con i rifiuti domestici.
- Per evitare ogni rischio per il pianeta, ecco la procedura da seguire per buttare via il vostro utensile:
 - Coprire i terminali della presa con nastro adesivo.
 - Non tentare di smontare o accedere ai componenti del dispositivo.
 - Non incenerire la macchina.
 - Smaltire gli articoli in un centro di riciclaggio o in un centro di riciclaggio approvato.

La Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) richiede che gli elettrodomestici usati non vengano smaltiti nel normale flusso dei rifiuti urbani. I dispositivi usati devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclo dei materiali di cui sono composti e per ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è affisso su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta differenziata.



GARANZIA

- Sweeek garantisce i propri prodotti contro eventuali difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore. In caso di difetto di conformità ti invitiamo a contattare tempestivamente il nostro servizio clienti e a non utilizzare il prodotto.
- Se una parte risulta difettosa durante il periodo di garanzia, l'unico ed esclusivo rimedio sarà la riparazione o la sostituzione della parte difettosa secondo i termini definiti dal servizio post-vendita Sweeek. L'attuazione della garanzia Sweeek (WALIBUY) avviene mediante la sostituzione delle parti danneggiate. Sweeek si riserva il diritto di ispezionare il prodotto prima di accettarne la garanzia.
- Se un prodotto viene ritenuto difettoso da Sweeek, la garanzia copre esclusivamente la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso. Sweeek non sarà responsabile per eventuali costi o danni sostenuti a seguito di un uso improprio di questo prodotto. Sweeek non sarà responsabile per eventuali costi, perdite o danni causati dalla perdita di questo prodotto.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, cattiva gestione o riparazione non autorizzata.
- I nostri prodotti sono destinati all'uso in un ambiente privato e personale. Qualsiasi utilizzo in un contesto professionale (noleggio, attività scolastiche, ecc.) annullerà automaticamente tutte le garanzie.
- Questo prodotto è progettato per un uso specifico. Un uso improprio può comportare gravi rischi per l'utente e invalidare la garanzia.

ELENCO ESCLUSIONI DI GARANZIA

- Difetti o danni derivanti da un errore di montaggio o dal mancato rispetto delle condizioni d'uso del prodotto.
- Danni derivanti da un utilizzo non conforme alle specifiche tecniche o all'utilizzo del prodotto. (Non rispetto dei consigli d'uso, manutenzione, conservazione e protezione, mancanza di supervisione).
- Danni legati all'utilizzo di prodotti abrasivi o ad una manutenzione inadeguata.
- Modifiche, interventi o riparazioni effettuate sul prodotto senza previo consenso del venditore.
- Danni al prodotto derivanti dalla normale usura tenuto conto della sua natura, funzione, composizione e prezzo.
- Danni derivanti da cause esterne quali: urto, negligenza, incendio, inondazioni, atti vandalici, calamità naturali, neve, intemperie, ecc. In questo caso vi invitiamo a contattare la vostra assicurazione.
- Fenomeni di scolorimento causati dalla luce naturale o artificiale.
- La comparsa di ruggine o corrosione.
- Scolorimento o corrosione prematura in seguito all'uso vicino alla costa (entro un raggio di 20 km) o in un'area ad alto rischio di ondate di caldo.
- Danni a parti soggette ad usura o sensibili non segnalati al ricevimento del prodotto (elementi gonfiabili, elementi in vetro, parti mobili, parti di attrito, elementi di protezione o anti-caduta).
- Danni legati all'uso intensivo o professionale.
- Difetti di cucitura o strappi non segnalati al ricevimento del prodotto.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG! VOR JEDEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Montageanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt zusammenbauen und verwenden. Wenn Sie dieses Produkt für eine andere Person zusammenbauen, geben Sie dieser Person bitte dieses Dokument zur Durchsicht für die zukünftige Verwendung.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Verbrennungen oder sogar Brandgefahr führen.
- Beachten Sie in Zeiten, in denen es zu Bränden kommt, insbesondere in der Sommersaison, die Verordnungen der Kommunen und Präfekturen.
- Die Plancha muss vor der Verwendung auf einer stabilen horizontalen Unterlage installiert werden.
- Lassen Sie die Plancha vor dem ersten Kochen mindestens 15 Minuten lang aufheizen.
- Lassen Sie keine brennbaren Produkte in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie niemals die Platte oder deren Halterung, um zu prüfen, ob das Gerät heiß ist. Andernfalls besteht die Gefahr schwerer Verbrennungen.
- Es wird empfohlen, während des Gebrauchs Handschuhe zu tragen, um jegliche Verletzungsgefahr (Schnitte, Verbrennungen usw.) zu vermeiden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss.

PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann sehr heiß werden; bewegen Sie es während des Gebrauchs nicht.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern.
- Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und ihrer ordnungsgemäßen Funktionsweise vertraut, damit Sie wissen, wie Sie den Motor abstellen und im Notfall den Strom ausschalten.
- Stellen Sie im Notfall Feuerlöscheinrichtungen bereit.
- Seien Sie vorsichtig mit scharfen Kanten. Bei der Herstellung der Plancha wurden alle Anstrengungen unternommen, um scharfe Stellen/vorstehende Kanten zu erkennen und zu entfernen. Sie müssen jedoch alle Teile vorsichtig behandeln, um jegliche Verletzungsgefahr zu vermeiden.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät muss über einen Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RDC) mit einem Nennbetriebsdifferenzstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ihr Gerät muss über ein Verlängerungskabel mit Strom versorgt werden. Bei Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Schützen Sie das Verlängerungskabel, das den Motor versorgt, vor der Hitze des Kamins.
- Stellen Sie bei Verwendung des Verlängerungskabels sicher, dass:
 - Die Stifte des Verlängerungskabels haben die gleiche Anzahl, Form und Abmessungen wie die der Steckdose.
 - Das Verlängerungskabel ist korrekt verkabelt und in gutem Zustand.
 - Die Verlängerung ist auf der Rückseite des Geräts angebracht, sodass sie nicht im Weg ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Netzteil und das Verlängerungskabel keine Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen aufweisen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Kabel beschädigt sind, und wenden Sie sich an Ihren Händler, um Kontakt zum Kundendienst aufzunehmen.
- Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit Holzkohle oder ähnlichen Brennstoffen.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Das Gerät sollte über einen Fehlerstromschutzschalter (DR) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA betrieben werden.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen und das Gerät nicht zu verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in häuslichen und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:
 - Küchenbereiche, die dem Personal in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umgebungen vorbehalten sind;

- die Bauernhöfe;
- die Nutzung von Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen durch Kunden;
- Gästezimmerartige Umgebungen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Im Abschnitt „PFLEGEHINWEISE“ finden Sie Vorsichtsmaßnahmen, die Sie bei der Pflege des Geräts beachten sollten.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DES MOTORS

Modell	DPL21P2M8
Stromversorgung	230V ~ 50-60 Hz
Leistung	2200W

WARTUNGSTIPPS

- Warten Sie, bis die Plancha vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie reinigen.
- Bewahren Sie es nach jedem Gebrauch an einem trockenen, sauberen Ort auf.
- Entfernen Sie die Rückstände mit einer Messingbürste oder zerknittertem Aluminium und wischen Sie die Platte anschließend mit saugfähigem Papier ab.
- Reinigen Sie die Plancha etwa einmal im Jahr mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Spülen Sie es mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es.
- Um Fettablagerungen vorzubeugen, ist eine regelmäßige Reinigung des Kochfelds erforderlich. Durch unsachgemäße Wartung kann es zu einem Bratbrand kommen, der schwere oder tödliche Verletzungen sowie Sachschäden zur Folge haben kann.

TIPPS ZUR LEBENSMITTELSICHERHEIT

- Waschen Sie Ihre Hände mit warmem Seifenwasser, bevor Sie frisches Fleisch, Geflügel und Fisch anfassen.
- Tauen Sie Fleisch, Fisch oder Geflügel nicht bei Zimmertemperatur auf. Tauen Sie sie im Kühlschrank auf.
- Legen Sie niemals gekochte Speisen auf einen Teller, der mit rohen Lebensmitteln in Berührung gekommen ist.

- Spülen Sie mit Seifenwasser ab und spülen Sie dann alle Teller und Küchenutensilien ab, die mit rohem Fleisch oder Fisch in Berührung gekommen sind.

TIPPS ZUM KOCHEN

- Warten Sie mindestens 15 Minuten, bevor Sie das Grillgut auf den Grill legen.
- Stechen Sie Fleisch während des Garens niemals mit einer Gabel ein, es verliert sonst seinen Saft und trocknet aus.
- Verwenden Sie zum Wenden lieber einen Spatel oder eine Zange. Vermeiden Sie es auch, es zu Beginn des Garens zu salzen, da das Fleisch sonst schrumpft und seinen Geschmack verliert.
- Vermeiden Sie es auch, Hackfleisch flach zu drücken, da sonst nur die köstlichen Aromen extrahiert werden.

LAGERN SIE DAS GERÄT

- Lagern Sie das Gerät erst nach der Reinigung.
- Bewahren Sie das Gerät abgedeckt an einem trockenen und kühlen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie die Lagerung in der Nähe von ätzenden Substanzen wie Düngemitteln, Verdünnern oder Kraftstoffen.
- Decken Sie das Gerät nicht mit einer wasserdichten Plane ab. Durch Kondensation beschädigt die zurückgehaltene Feuchtigkeit deren Metall- und Elektronikkomponenten.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Feuchtigkeit.

RECYCELN SIE EIN ELEKTRISCHES GERÄT

- Die Komponenten Ihrer elektrischen Maschine können umweltgefährdende Bestandteile enthalten und dürfen nicht in die Umwelt oder in den Hausmüll geworfen werden.
- Um jedes Risiko für den Planeten zu vermeiden, gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Werkzeug wegzuworfen:
 - Buchsenkontakte mit Klebeband abdecken.
 - Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder auf die Komponenten zuzugreifen.
 - Verbrennen Sie die Maschine nicht.
 - Entsorgen Sie die Artikel in einem zugelassenen Recyclingcenter oder Recyclingzentrum.

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) schreibt vor, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Altgeräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Rückgewinnungs- und Recyclingquote der Materialien, aus denen sie bestehen, zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Auf allen Produkten ist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne angebracht, um Sie an die Pflicht zur selektiven Sammlung zu erinnern.



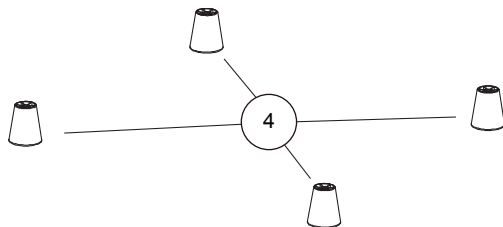
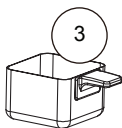
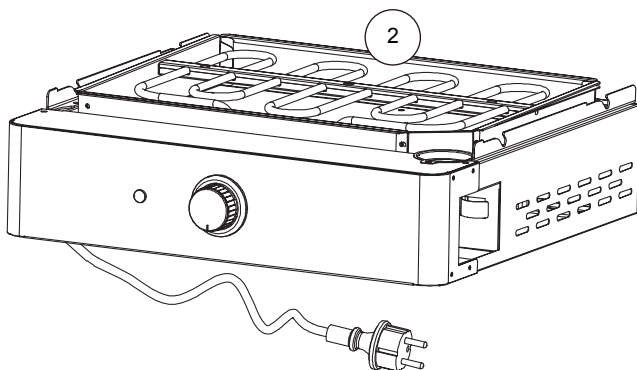
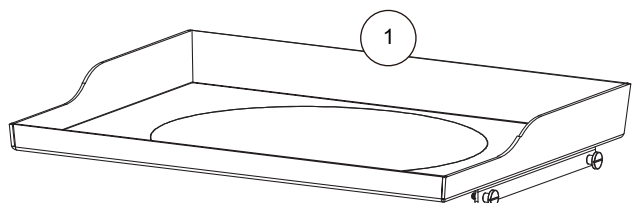
GARANTIE

- Sweeek garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des Erhalts durch den Verbraucher, dass seine Produkte frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Im Falle einer Nichtkonformität bitten wir Sie, sich umgehend an unseren Kundenservice zu wenden und das Produkt nicht zu verwenden.
- Sollte sich während der Garantiezeit herausstellen, dass ein Teil defekt ist, besteht Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel in der Reparatur oder dem Austausch des defekten Teils gemäß den vom Sweeek-Kundendienst festgelegten Bedingungen. Die Umsetzung der Sweeek (WALIBUY)-Garantie erfolgt durch den Austausch beschädigter Teile. Sweeek behält sich das Recht vor, das Produkt zu prüfen, bevor die Garantie übernommen wird.
- Wenn Sweeek ein Produkt als fehlerhaft erachtet, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Austausch des fehlerhaften Produkts ab. Sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten oder Schäden, die durch den Missbrauch dieses Produkts entstehen. Sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch den Verlust dieses Produkts entstehen.
- Diese Garantie gilt nicht im Falle von Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder unbefugter Reparatur.
- Unsere Produkte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Bereich bestimmt. Bei jeglicher Nutzung im beruflichen Kontext (Vermietung, Schulaktivitäten usw.) erlöschen automatisch sämtliche Garantien.
- Dieses Produkt ist für eine bestimmte Verwendung konzipiert. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

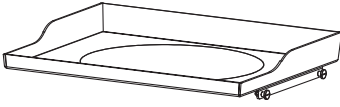
LISTE DER GARANTIEAUSSCHLÜSSE

- Mängel oder Schäden, die auf einen Montagefehler oder die Nichteinhaltung der Nutzungsbedingungen des Produkts zurückzuführen sind.
- Schäden, die aus einer nicht den technischen Spezifikationen entsprechenden Verwendung oder Verwendung des Produkts resultieren. (Nichtbeachtung der Hinweise zu Gebrauch, Wartung, Lagerung und Schutz, mangelnde Aufsicht).
- Schäden, die auf die Verwendung von Schleifmitteln oder unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind.
- Änderungen, Eingriffe oder Reparaturen am Produkt ohne vorherige Zustimmung des Verkäufers.
- Schäden am Produkt, die auf normale Abnutzung in Bezug auf Beschaffenheit, Funktion, Zusammensetzung und Preis zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind, wie zum Beispiel: Schock, Fahrlässigkeit, Feuer, Überschwemmung, Vandalismus, Naturkatastrophe, Schnee, schlechtes Wetter usw. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihre Versicherung zu wenden.
- Verfärbungserscheinungen durch natürliches oder künstliches Licht.
- Das Auftreten von Rost oder Korrosion.
- Vorzeitige Verfärbung oder Korrosion nach Verwendung in Küstennähe (im Umkreis von 20 km) oder in einem Gebiet mit hohem Hitzewellenrisiko.
- Schäden an Verschleißteilen oder empfindlichen Teilen, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden (aufblasbare Elemente, Glaselemente, bewegliche Teile, Reibungsteile, Schutz- oder Absturzsicherungselemente).
- Schäden im Zusammenhang mit intensiver oder professioneller Nutzung.
- Näh- oder Reißfehler, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden.

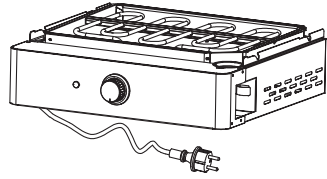
MONTAGE / MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGEM / MONTAGGIO



1
x 1



2
x 1



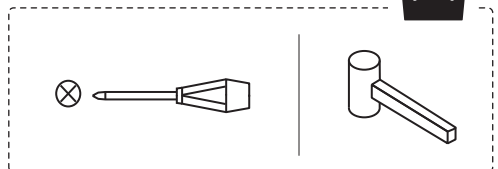
3
x 1



4
x 4



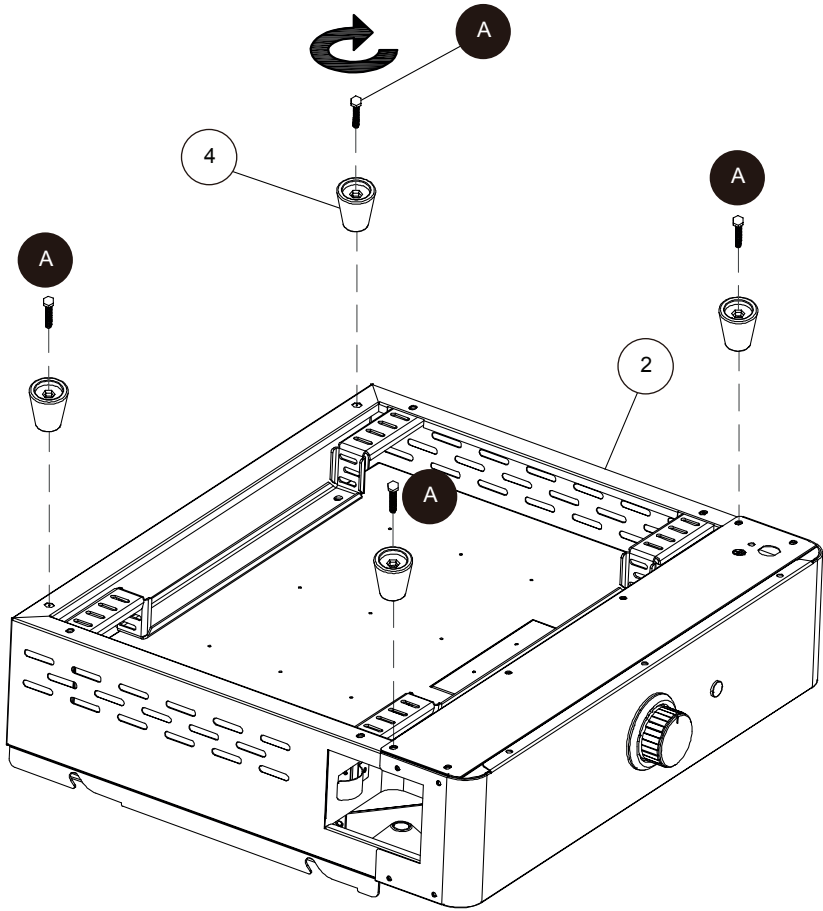
x 4



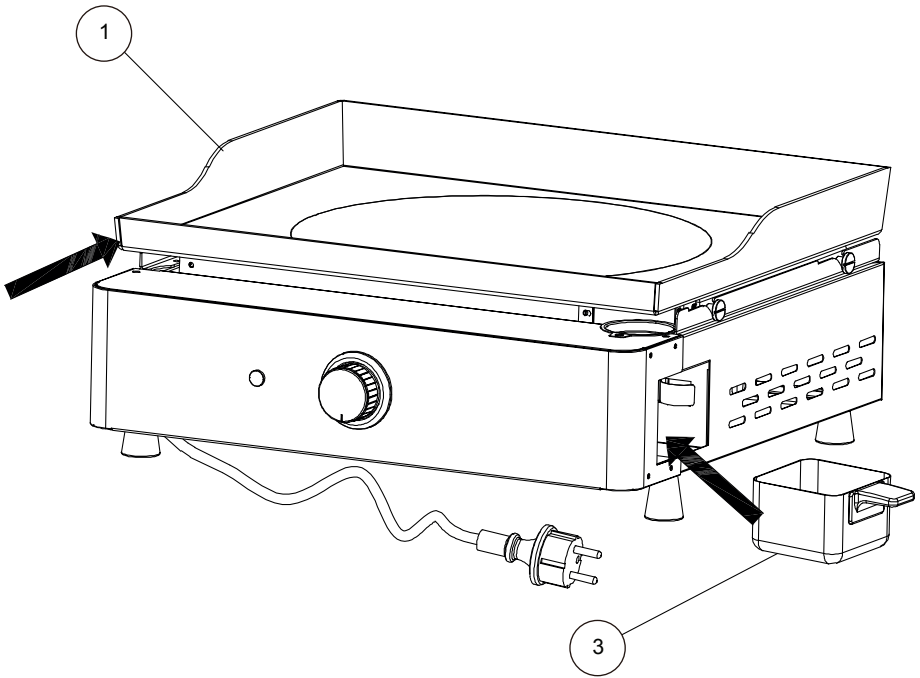
	FR	ES	UK	NL
1	Plaque de cuisson	Placa de cocción	Foot	Kookplaat
2	Partie centrale	Sección central	Main body	Centrale sectie
3	Bac récupérateur de graisses	Colector de grasa	Grease collection bucket	Vetvanger
4	Cache pieds	Tapa de pie	Hot plate	Voetdeksel

	PT	IT	DE
1	Tabuleiro	Piano di cottura	Kochplatte
2	Secção central	Sezione centrale	Mittelteil
3	Coletor de gorduras	Sifone per il grasso	Fettauffangschale
4	Tampa dos pés	Copripiedi	Fußabdeckung

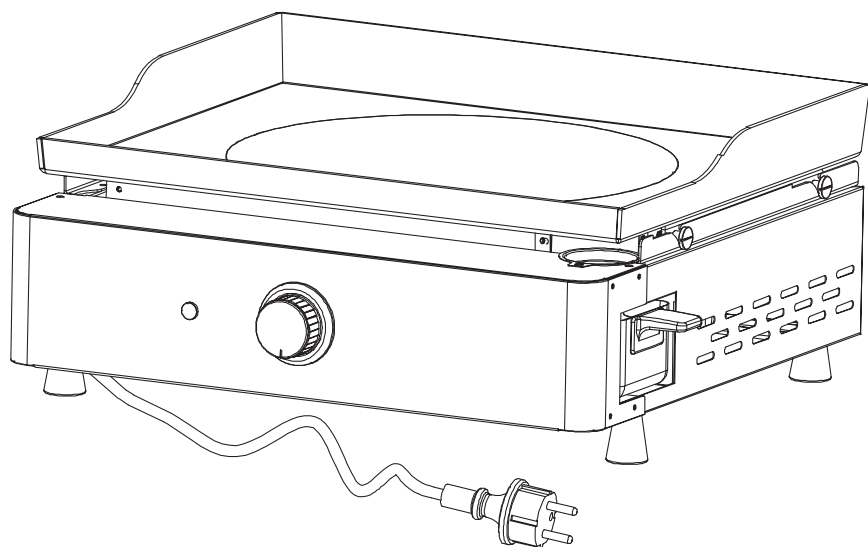
1
A x4



2



3



IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Avenida de Roma 157, 08011 BARCELONA - ESPAÑA

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD
23 Copenhagen Street, LONDON N10JB - UNITED KINGDOM


INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Avenida de Roma 157, 08011 BARCELONA - ESPANHA

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH

IMPORTOWANE PRZEZ WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCJA

 SWEEEK ME



SERVICE APRÈS VENTE :

SERVICIO POSTVENTA :

AFTER SALES SERVICE :

AFTER-SALES :

SERVIÇO PÓS-VENDA :

CONTATTO :

CONTACT :

KUNDENDIENST :

SERWIS POGWARANCYJNY :

www.sweeek.help



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

